

Zeitschrift: Beiträge zur nordischen Philologie
Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Skandinavische Studien
Band: 34 (2005)

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

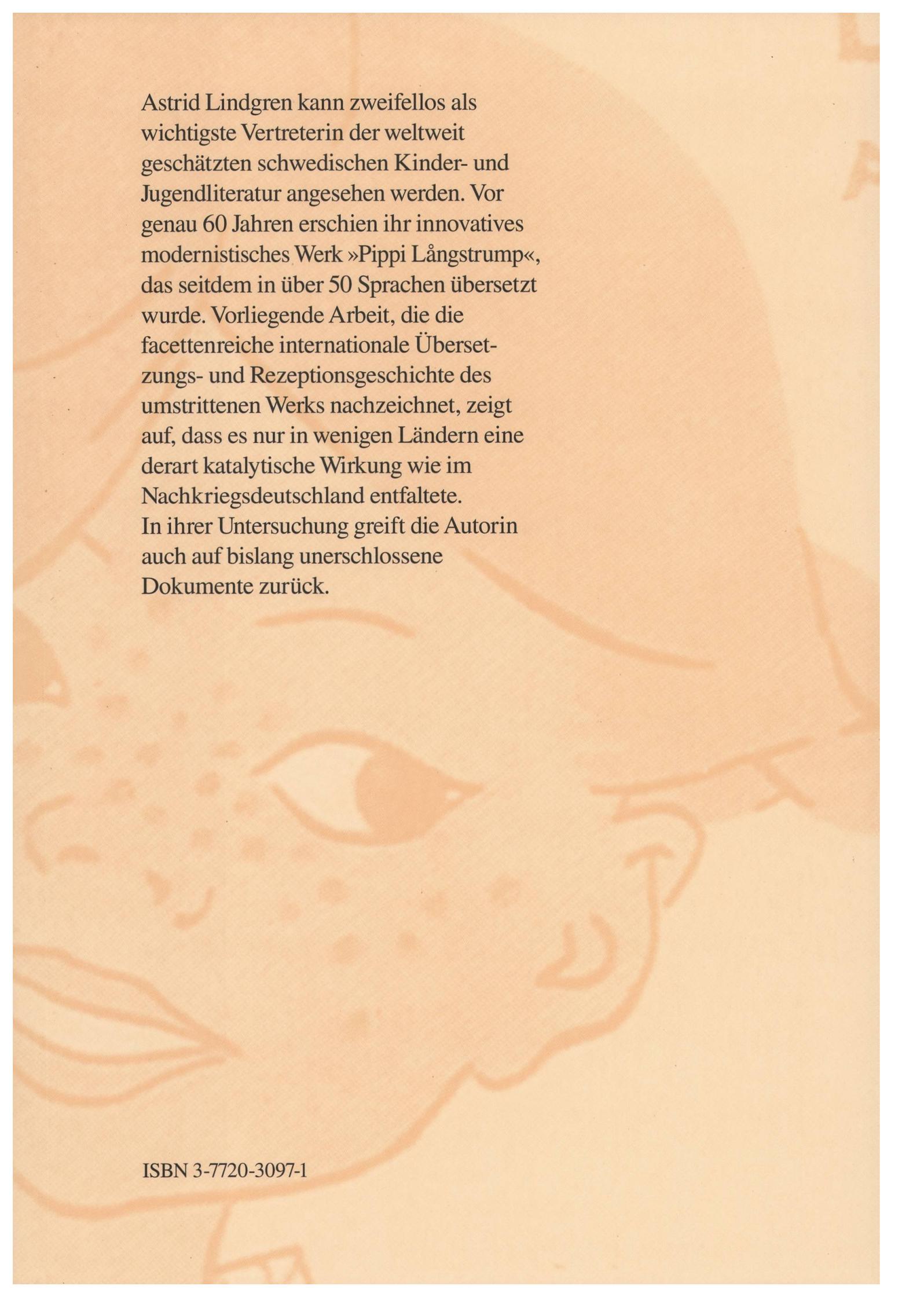
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The background of the page features a faint, stylized illustration of a child's face, rendered in shades of orange and brown. The drawing is minimalist, focusing on the outline of the face, the eyes, and the mouth. The child's expression is neutral, and the overall style is reminiscent of mid-20th-century children's book art.

Astrid Lindgren kann zweifellos als wichtigste Vertreterin der weltweit geschätzten schwedischen Kinder- und Jugendliteratur angesehen werden. Vor genau 60 Jahren erschien ihr innovatives modernistisches Werk »Pippi Långstrump«, das seitdem in über 50 Sprachen übersetzt wurde. Vorliegende Arbeit, die die facettenreiche internationale Übersetzungs- und Rezeptionsgeschichte des umstrittenen Werks nachzeichnet, zeigt auf, dass es nur in wenigen Ländern eine derart katalytische Wirkung wie im Nachkriegsdeutschland entfaltete. In ihrer Untersuchung greift die Autorin auch auf bislang unerschlossene Dokumente zurück.